



**1:1 (En til en)**

## **1:1 (Eins zu Eins)**

**1:1 (One to One)**

Romeo und Julia im Kopenhagener Vorort Brøndby: Die Dänin Mie und der Palästinenser Shadi lieben sich, doch ihr junges Glück wird jäh gestört, als Mies Bruder brutal zusammengeschlagen wird. Während Per im Koma liegt, tappt die Polizei im Dunkeln; die Medien sehen in dem Fall nur eine weitere Bestätigung für die Zunahme der Ausländerkriminalität in dem sozialen Brennpunkt. Mie belastet das Schicksal ihres älteren Bruders, deshalb sucht sie Trost bei ihrem Geliebten Shadi. Der jedoch kann sich nicht recht auf seine Freundin einlassen, denn er hat Grund zur Annahme, dass sein eigener Bruder hinter dem Überfall auf Per steckt. Mit ihrem neuen Film legt Annette K. Olesen („Kleine Missgeschicke“, „In deinen Händen“) den Finger schmerzhaft auf die Wunde des kulturellen Abgrunds zwischen Dänen und muslimischen Einwanderern. Mit jungen Laiendarstellern sowie großer Unmittelbarkeit in der Inszenierung schafft Olesen einen hohen Grad an Authentizität und beweist erneut, dass sie es als Regisseurin versteht, am Puls der Zeit zu sein.

*Romeo and Juliet in the Copenhagen suburb of Brøndby: Danish Mie and Palestinian Shadi are in love, but their happiness is suddenly overshadowed by a brutal attack on Mie's brother. Per is lying in a coma and the police have no leads. The media tout the incident as yet another example of crimes committed by immigrants in this socially deprived area. Fearing for her older brother, Mie seeks solace with her boyfriend Shadi. But Shadi finds it hard to comfort her, because he has reason to suspect that his own brother might have been behind the attack on Per. In her new film Annette K. Olesen ("Minor Mishaps", "In Your Hands") grasps the nettle of the cultural divide between Danes and Muslim immigrants. Olesen's cast of young non-professionals and her direct approach lend this film a real sense of authenticity, proving once more that she is a director with her finger on the pulse of our times.*

Fr 02. Nov.  
13.45 h - Kino 7

2006, 90 Min., Beta SP, Farbe *colour*, deutsche Fassung mit Audiodeskription

**Regie Director** Annette K. Olesen

**Drehbuch Screenplay** Kim Fupz Aakeson

**Kamera Camera** Kim Høgh Mikkelsen

**Schnitt Editing** Molly Malene Stensgaard

**Musik Music** Kåre Bjerke

**Rollen Cast** Mohammed-Ali Bakier (Shadi), Joy K. Petersen (Mie), Anette Støvelbæk (Mutter), Helle Hertz (Großmutter), Subhi Hassan (Tareq), Jonas Busekist (Per), Brian Lentz (Brian), Paw Henriksen (Polizist), Nassim Al-Dogom (Abu Tareq), Rose Copty (Umm Tareq), Trine Appel (Merete)

**Produktion Production** Ib Tardini, Zentropa Entertainment

**Adresse Address** Avedøre Tværvej 10, Filmbyen, 2650 Hvidovre, Denmark, Tel: +45 36 78 00 55, Fax: +45 36 78 00 77, **e-mail** zentropa@filmbyen.com  
**Weltvertrieb World Sales** Trust Film Sales ApS, Filmbyen 10, Avedøre Tværvej 10, 2650 Hvidovre, Denmark, Tel: +45 36 86 87 88, Fax: +45 36 77 44 48, **e-mail** post@trust-film.dk

**dt. Verleih German distr.** Arsenal Filmverleih GmbH, Am Stadtgraben 29/31, 72070 Tübingen, Tel: +49 7071 9296-0, Fax: +49 7071 9296-11, **e-mail** info@arsenalfilm.de

Regisseurin **Annette K. Olesen**, geboren 1965, machte 1991 ihren Regieabschluss an der Nationalen Dänischen Filmschule. Ihr Examensfilm „Dienstag, 10.32 Uhr“ wurde weltweit auf Festivals gezeigt und gewann mehrere Preise. Ihr erster Spielfilm „Kleine Missgeschicke“ gewann 2002 den Blauen Engel bei der Berlinale. 2003 sorgte „In deinen Händen“ im Wettbewerb der Berlinale für Furor. „1:1“ gewann bei den NFL 2006 nicht nur den NDR-Filmpreis und den Kirchlichen Filmpreis Interfilm, sondern auch den Publikumspreis der „Lübecker Nachrichten“.

*Director Annette K. Olesen, born in 1965, studied at the National Danish Film School, graduating in 1991. Her graduation film "10.32 am Tuesday – A Love Story" was screened at international festivals, winning several awards. Her breakthrough came with her first feature film "Minor Mishaps", which won the Blue Angel at the 2002 Berlinale. The following year, her second film "In Your Hands" was a sensational success in competition at the Berlinale and at other festivals. At the 2006 NFL, "1:1" was awarded the NDR Film Prize and the Church Prize as well as the Audience Prize of the "Lübecker Nachrichten".*

### **Filme Films**

1991: Dienstag, 10.32 Uhr (10:32 Tirsdag – en kærlighedshistorie, NFL 1991); 1993: Julies balkon; 1997: Tifanfaya; 2002: Kleine Missgeschicke (Små ulykker, NFL 2002); 2003: In deinen Händen (Forbrydelser); 2006: 1:1 (Eins zu eins) (En til en, NFL 2006, 2007); 2007: 45 cm (Kurzfilm m. Charlotte Sieling)